

*populiti*

Ruo,  
ruere herbas. ausrupfen. ta fhélisha fruváti,  
popúkati, popúlití, popúlití, spléjti.

*pomuliti*

Exherbo, von kräuteren aüssäubereren, ausjet-  
ten. od plivélla osnáfhiti, ispléjti, opléj-  
ti, travo pomúlliti.

*ponášati (se)*

Ertragen. nóter nésti, donésti, nuz priné-  
fti. Importare. sich wol ertragen. se dóbru  
ponésti, ponášati. se belle habere.

ponášati (x)

sich wol mit einem Vertragen. se cilu dobru  
s'enim glyhati, ponášati. cum aliquo Con-  
venire.

ponavljanje  
o

Manganium, farb alten dingen angestrichen,  
ausbuxung auf dem hauff. ponovlajine  
stavik rixij, ispravajne, orhisskejne  
na prindaj.

HIPOLIT: Dict. I , 357

ponavljati  
o

Innovo, erneueren. ponovíti, novù sturíti,  
ponovláti.

HIPOLIT: Dict. I, 305

*ponavljati*  
*o*

Mangonizo, alte ding wider neu machen, auf  
den kauff rüsten. stáre rizhý ponovíti, ali  
ponovláti, inu na prúdaj perprávití.

*ponavljati*  
o

Itero, widereferen, widerholen, widerum anfangen. supetováti, ponovláti, finóviga fazhėti, súpet fazhėti, vézhkrat sturíti, povrázhati.



ponavljati  
o

Renovo, erneueren. ponoviti, ponovlati.

HIPOLIT: Dict. I, 561

ponavljeti  
o

Erneueren. ponovíti, ponovláti, popráviti.

S. renovo, innovo, reparo, redintegro.

HIPOLIT: Dict. II,

*ponavljati*  
*o*

Interpolo, besseren, alle ding neu machen.  
řbólshati, poprávlati, ponovíti, vse novù  
napráviti, ponovláti, predélati.

*ponavljati*  
*g*

Inftauro, erneüeren, zurecht bringen. ponoví-  
ti, ponovláti, popráviti, h'dóbrimu perpráviti.

*ponovláti*  
*o*

Integro,

Integrare pugnam. den streit wider anfangen.  
boj súpet ľazhėti, ponovíti, ponovláti.

ponavljati  
o

Verneweren, exneweren. ponoviti, ponovláti.  
Innovare, renovare.

HIPOLIT: Dict. II, 213

*ponavljati*  
o

Erwidern, widerholen. supetováti, súpet sturíti,  
v' drúgu, ali s' nou sazháti, ponovláti.  
Iterare.

HIPOLIT: Dict. II,

56

ponavljati  
o

Widerholen. wideräferen. supetováti, súpet [tu-  
ríti, supet sazhéti, ponovláti, supet rezhi, eno  
rejzh ali befséjdo vezhkrat supetováti. iterare,  
repetere, renovare oratione.



ponavljati  
ponavljajoci  
o e

Instaurativus, widerumb erneuerend. fúpet  
ponovleòzh, popravleòzh, ponovlìv, popraulìv.

ponavljavati se  
o

Integratio, Integratio hoc malum. das Unglück  
wird wider neu. ta nesrédza je súpet ponovléna,  
se súpet ponovlúje.

ponovlavec  
o i

Mango, ausstreicher vnd erneuerer alter din-  
gen auf dem kauff, grempler, rostauscher. der  
die leibeigne leuthe verkauft. en popravláviz,  
ali ponovláviz stárih rizhý na prúdaj, koynár,  
en martalòs, katéri ludý kráde, kupúje inu pro-  
dája. préjkupiz.

ponavljaver  
σ ponavljavci

Magonicus, dem grenpleren und ausstreichereu zuegehörig. tim ponovláuxam shli'she'orke.

HIPOLIT: Dict. I , 357

ponavlíščě  
o

Реконструкция, Erneuerung. ponovl'stve.

HIPOLIT: Dict. I, 561

pondirek  
panderik

Tuchente. panderik. raxhina. mergulus.

HIPOLIT: Dict. II, 200

pondirek  
panderik

Kriechäntlein, Faucher. panderik. Quergue-  
sula.

HIPOLIT: Dict. II, 108

pondirek  
panderik

Mergus se mergit. His annu mera Fulicam et  
Selecannum. Haliaetus, et gavia Devolantes;  
das Taucherlein taucht rich Unter. In diesem Seele  
das wasserhun (Bläsling) Und die Löffelgans der  
fish Ar oder Meeradler Und Nyx von oben  
herab schiess end; Ganderik se pod udo potikne.  
h' tenui perstari torhjogus, ali lioko inu sl'ixhuor  
gus. ta morfka postajna, inu ribixk tyra b' r'vku  
Sligga doli lejstajxhi.



*ponedeljek*

blau montag halten. plavi pondélik dersháti.  
potu Hebdomadem aufpicari.

**HIPOLIT: Dict. II,**

ponedeljek

Montag. ponedeljek. dies lunae, feria secunda.

HIPOLIT: Dict. II, 126

*ponchati*

Stillhalten in lesen. od braniãa enu málu poneháti,  
v'brániu postáti, postávati. suspendere spiritum  
inter legendum.

HIPOLIT: Dict. II,

187

*ponesti se*

Ertragen. nóter nésti, donésti, nuz priné-  
fti. Importare. sich wol ertragen. se dóbru  
ponésti, ponáfhati. se belle habere.

ponesti se

Parvus,  
parvo vivere. sich mit wenigen vergnügen.  
se f' májhením poněsti, sadovóliti.

HIPOLIT: Dict. I, 434

poner  
a

Rōstpfanne.ponva, ali pónov sa rōfhtanie, zvrénie.  
Sartago.

HIPOLIT: Dict. II,

154

*ponev*  
*o*

Trulla, bronzkachel, schwenckgelten. Trinck-  
geschirr, becher, Pflasterkelle. harzpfanne.  
éna szálna káhla, szálnik, kodúrza: pýtna  
pofsóda. fydárska fhlíza ali kélka. éna smólna  
pónov.

ponov  
o

Cucuma, ein eiserne oder erene Pfanne. ena  
sheléjsna ali kúfrafta ponva, ali ponov.



poner  
-ou

Bratfanne. pónou, ali pónva sa penhente,  
ali xwénié, r'óshlaúé. Jartago.

poniglav  
o

Tovvus, scheußlich, greulich. poniglov, stra-  
shän, grigen, groföten, nevsmilen, gard.

HIPOLIT: Dict. I, 673

poniglav  
o

Tovrogus, Krumm, gewunden. Riv, flokoe,  
poniglov, savyt.

HIPOLIT: Dict. I , 643

poniglar  
-ou

Niblerd, grausam, schell. poniglou, groser, groseren, weishogled. torvus.

HIPOLIT: Dict. II, 733

poniglavo  
- oru

Torra, et Torve.

torve aliquem spectare. cimen shello anoches. eniga  
poniglovu ogledováti, bistrue inü gardü,  
gröfnu glídati.

HIPOLIT: Dict. I , 673

poniglavost  
o

Forvitas, hōne, schendlichkeit, schelbe.  
shyotlivost, grifnost, poniglavost,  
bistrüst, gardüst.

HIPOLIT: Dict. I - 643

*poniglogleden*

Morosi Homines sunt odiosi, torvi, illepidi, Contentiosi, iracundi, Crudeles ac Implacabiles, unfreundliche leute seind feindseelig, scheel-sichtig, Vnhöfflich, Zänkisch, Zornsichtig, grausam Vnd unversönlich, nelúdni ludyé so sovráshni ponigloglédni nepriásnivi, aruváuni serdíti, nevsmíleni inu nevtolashlívi

ponižanje

Unterthänigkeit. podlóshnost, poníshnost, pohlévnost, pohlévszhina, poníshanie. submissio, demissio, humilitas.

HIPOLIT: Dict. II, 238



ponižanje

Ernidrigung. poniženje, ponižnost. Ha-  
miliatio, Submissio.

HIPOLIT: Dict. II, 54

poniženie

Demütigkeit, demüt. ponižnosť, podlôšnosť, ponižanie, pohlévszhina, pohlévnost.  
Humilitas, demissio, submissio, modestia, despicientia sui.

ponižanje

Submissio, niderlassung. ponižanje, po-  
nižnost, pohlévshina, ali pohlévnost.

HIPOLIT: Dict. I / 634

ponižanje

Humilitas, Niderträchtigkeit. ponišnost,  
pohlévnost, pohlévshina, ponišhajne.

ponižati

Humilis, ernidrigen, demütigen. ponižati;  
dolí hláskiti, podvréjiti.

HIPOLIT: Dict. I , 243

*ponížati*

Demitto,  
demittere animum. sein gemüth niderlassen,  
vnd Ruhig sein. svéje serzé ponířhati inu mýren  
bíti.

*ponizati*

Nideren, demütigen. níshati, ali se níshati,  
poníshati, doli spuštíti. Humiliare, demit-  
tere, dejicere.

*ponizhati*

Demütigen, niedertrucken. ponishati, dóli  
tlázhiti. humiliare, deprimere.



*ponixati*

Ernidrigen. poníshati, podvréjzhi, pománg-  
shati, dóli tlázhiti. Sihe demitto, sub-  
mitto, Humilio.

HIPOLIT: Dict. II, 54

*ponizhati se*

Milchlein, das milchlein niderlassen, den hohen  
geist fallen lassen. vifsóke miŕli doli postávi-  
ti, se poníshati, pohlévèn rátati. feroces ponere  
spiritus.

*poniziatu*

Demütig seyn, sich demütigen. ponishen biti,  
se ponishati. se humiliare, submittere, demit-  
tere, se, modestum esse, se submittere gerere.

*poniřati se*

Submitto, nidersincken, fallen lassen. sich demütigen. dóli pádsti, pustíti pádsti. se poniřati, podvréjzhi, podlořhíti, ali podlóřhniga sturíti.

HIPOLIT: Dict. I, 634

ponixati se

Superior,

quanto sumus superiores, tanto nos geramus sub-  
missius. je höher wir sein, je mehr sollen wir  
uns demütigen. fa kúliku simo my vířhishi, fa  
táliku vezh se my imámo ponířhati.

*poníhati se*

Pes,

Accidere ad pedes: provolvere, profternere, pro-  
ycere, abycere se ad pedes alicuius. einem einen  
fusfall thun. pred énim na koléjna pásti, se na  
koléjna vrézhi: se pred énim do fémle poníhati.

ponitāti α

Submitto,  
submittere se alicui: sich vor einem demüthigen.  
togen. se pro ced enim ponitāti:

HIPOLIT: Dict. I, 634

ponižati se

Demitto,

Demittere animum, dimittere se ad minora.  
sich erniedrigen, niederträchtig halten. se  
ponižati, inu ponižanu deršati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 174



ponižati se

Demitto, hinc ab larva. - doli spustiti, ali spus-  
zhati, se ponižati, podvréjati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepisi~~), 166

ponižati.  
ponižan

Ernidriges. ponižan, podvěrošen, fani-  
xhován. submissus, demissus, abjectus.

HIPOLIT: Dict. II, 54